

長槍及手槍、1枝電槍、1枝伸縮警棍等。在偵破上述案件中，黃坤雄以豐富的偵查知識、縝密的邏輯思維和正直無畏的執法態度發揮了重要的作用。

黃坤雄在刑事偵查工作中的出色表現，有效地打擊犯罪活動，對維護社會的安寧和市民的生命財產的安全取得了顯著成績。

基於此，根據澳門特別行政區第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向黃坤雄首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階副督察之效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零零九年六月二十五日

保安司司長 張國華

第 84/2009 號保安司司長批示

卓越功績獎

賴文威一等刑事偵查員，二零零四年加入司法警察局，一直在情報處調查中心工作，現任調查中心的小組組長。

賴文威對工作精益求精，全力以赴，表現出專業、勇敢、永不言棄的精神。面對各種複雜的情況，他均能憑著專業的知識和技術，耐心、細緻地進行分析研究，以極大的熱誠忘我地工作，並以身作則，充分調動所屬人員的工作積極性，並與該局其他刑偵部門緊密合作，充份發揮團隊精神，從各種蛛絲馬跡中搜尋線索，多次為司法警察局以至其他地區偵破各種嚴重罪案提供了寶貴的資料，有效地打擊了刑事犯罪活動。特別是二零零八年十月三十一日偵破的港珠澳特大跨境偽造信用卡詐騙案，此案犯罪集團分工精細，犯罪手法極其迂迴，但賴文威以努力拼搏的精神，憑著良好的專業素質，帶領所屬同事日以繼夜地配合其他刑事偵查部展開調查工作，最終順利偵破該宗重大案件，全案檢獲偽卡超過1,400張，犯罪得益至少150萬元澳門幣。

podiam disparar balas em plástico e metálicas, uma pistola eléctrica e um bastão extensível. Na resolução de todos estes casos, o investigador trabalhou aplicando os seus ricos conhecimentos de investigação, cuidadoso pensamento lógico e atitude recta, sendo destemido na execução da lei e no desenvolvimento do seu trabalho.

O desempenho que distingue o trabalho na investigação criminal deste investigador, contribuiu significativamente para a salvaguarda da tranquilidade da comunidade bem como da vida e do património dos cidadãos.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006 da Região Administrativa Especial de Macau, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal, Vong Kuan Hung, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector, 1.º escalão, para servir de estímulo.

25 de Junho de 2009.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 84/2009

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal de 1.ª classe, Lai Man Vai, em funções na Polícia Judiciária desde 2004, tem trabalhado no Núcleo de Investigação da Divisão de Informações e, actualmente, está a desempenhar o cargo de chefe de brigada do Núcleo de Investigação.

O investigador, no exercício das suas funções, empenha-se incessantemente na melhoria da qualidade do trabalho, manifestando profissionalismo, coragem e espírito persistente. Este investigador, perante quaisquer situações complexas, conseguiu, com paciência e cuidado, levar a cabo a análise com base nos seus conhecimentos e técnicas específicas. Demonstrou também zelo e abnegação no desempenho das suas funções, serviu de exemplo para os seus subordinados, incentivou o dinamismo no trabalho. Para além disso, o investigador manteve uma cooperação estreita com outras subunidades de investigação desta Instituição, promovendo assim o espírito de equipa, procurando minuciosamente pistas em variadíssimas situações, desta forma, forneceu informações valiosas tanto a esta Polícia como aos seus congéneres de outras regiões para a resolução de vários crimes graves, contribuindo assim para o combate eficiente à criminalidade. De salientar a resolução em 31 de Outubro de 2008, de um caso mediático. Tratava-se de burlas com cartões de crédito falsos praticadas em Macau, Hong Kong e Zhuhai, por parte de uma associação criminosa, no qual, os seus membros tinham preparado cautelosamente as suas acções, utilizando várias formas de burla com vista a despistar a investigação desta Polícia. No decurso da investigação, Lai Man Vai, com grande qualidade profissional, esforços e dedicação, liderou os colegas da sua brigada, empenhando-se dia e noite na colaboração com outras subunidades de investigação. Este caso mediático acabou por ser resolvido, no qual foram apreendidos mais de 1.400 cartões falsos. O valor proveniente do crime estima-se ser de pelo menos 1 milhão e 500 mil patacas.

賴文威在刑事偵查工作中的突出表現，對維護法律的尊嚴發揮了積極作用，亦為執法者贏得了良好的聲譽。

基於此，根據澳門特別行政區第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向賴文威一等刑事偵查員頒發卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階首席刑事偵查員之效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零零九年六月二十五日

保安司司長 張國華

第 85/2009 號保安司司長批示

卓越功績獎

張穎兒二等刑事偵查員，於二零零四年入職司法警察局，現任職經濟罪案調查處資訊罪案調查科。

自任職該局，張穎兒工作態度嚴謹認真，本著無私奉獻的精神，努力拼搏，協助所屬部門偵破多宗涉及支付卡的犯罪、偽鈔犯罪以及偽造文件犯罪。

過去一年，張穎兒面對資訊領域日益複雜多變的犯罪，為了有效履行法定職責，她勤勤懇懇，全心投入到工作中，將學到的法律知識和刑事偵查知識、技巧，全部應用到對於案件的偵破上，為刑事偵查工作做出了突出之成績。二零零八年底，在與珠海市公安局合作偵查偽卡犯罪案件時，張穎兒表現出卓越的專業能力，尤其是成功追查出目標人物一個多月以來曾行使假卡之號碼及行使假卡的地點，對鎖定嫌疑人以及日後成功拘捕多名嫌犯起著十分重要的作用。二零零九年二月，張穎兒參與偵查一宗涉及櫃員機的詐騙案，在她及相關部門的努力下，終於成功協助破案，拘捕了一名羅馬尼亞籍男子，搜出約 200 張假卡及 13 萬港元贓款，在偵破上述案件中，張穎兒表現突出，有效維護了澳門的經濟秩序和法律的尊嚴，亦為執法部門贏得了聲譽。

基於此，按照第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第一項的規定，經司法警察局局長建議，現向張穎兒二等刑事偵

O desempenho que distinguiu o trabalho de Lai Man Vai na investigação criminal, teve um papel relevante na salvaguarda da dignidade da lei e do prestígio dos agentes da autoridade.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006 da Região Administrativa Especial de Macau, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Lai Man Vai, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigador criminal principal, 1.º escalão, para servir de estímulo.

25 de Junho de 2009.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 85/2009

Menção de Mérito Excepcional

A investigadora criminal de 2.ª classe, Cheong Veng I, em funções na Polícia Judiciária desde 2004, encontra-se actualmente ao serviço na Secção de Investigação de Crimes Informáticos da Divisão de Investigação de Crimes Económicos.

Desde os primeiros tempos nesta Polícia, a investigadora executou o trabalho com prudência e espírito de abnegação, trabalhando com o maior esforço possível, foi possível desvendar, com a sua participação, vários crimes ligados a cartões de pagamento, notas falsas e falsificação de documentos, crimes que competem à subunidade à qual pertence.

Ao longo do ano passado, encarando os crimes cada vez mais diversificados na área informática, esta investigadora mostrou diligência e forte empenho no seu trabalho no sentido de cumprir com eficácia as suas atribuições, utilizando todos os conhecimentos jurídicos aprendidos, bem como os conhecimentos e técnicas de investigação criminal na resolução dos crimes, conseguindo resultados significativos no trabalho de investigação. No fim do ano de 2008, numa investigação conjunta com a Directoria Municipal de Segurança Pública de Zhuhai, dum caso relacionado com falsificação de cartões de crédito, Cheong Veng I revelou uma excelente capacidade profissional, nomeadamente a investigação com sucesso de todos os números de cartões falsificados usados pelos suspeitos durante mais de um mês e os respectivos lugares de uso dos cartões, isto contribuiu muito para identificar os suspeitos e ter sucesso na detenção posterior de várias pessoas envolvidas. No mês de Fevereiro de 2009, participou na investigação dum burla relativa a máquinas ATM, com o esforço dela e dos colegas, conseguiu-se resolver com êxito o caso, tendo sido detido um homem de nacionalidade romena, ao mesmo tempo foram apreendidos cerca de 200 cartões falsificados e 130 mil dólares de Hong Kong em notas. Na resolução do caso supracitado, o desempenho que distingue o trabalho desta investigadora, contribuiu com destaque tanto na defesa da ordem económica e da dignidade da lei de Macau como na obtenção de prestígio para os serviços de execução da lei.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo à investigadora criminal de 2.ª clas-